



**Processo Seletivo 2014**  
**Fase 1 – Prova de Língua Estrangeira**  
**28/05/2014 – 15:00h às 17:00h**

Local de aplicação: Auditório do Instituto de Ciências Jurídicas da UFPA

**FRANCÊS**

**ORIENTAÇÕES GERAIS PARA A PROVA:**

- Não folheie a prova até que seja autorizado pelo fiscal de sala. Até o início da prova leia somente as orientações constantes nesta folha de rosto.
- Os candidatos deverão escrever suas respostas na folha pautada e com carimbo do NUMA/UFPA. Caso sua folha não esteja carimbada, comunique imediatamente (antes do início da prova) ao fiscal para que a mesma seja trocada. Ao final da prova não serão aceitas respostas em folhas que não sejam as distribuídas pelo PPGEDAM (carimbadas). No decorrer da prova, caso venha a precisar de mais folhas para resposta, solicite ao fiscal de sala.
- As folhas ou as partes delas utilizadas para borrão devem ser rasuradas com um “X”.
- As respostas para efeito de avaliação devem ser escritas com caneta esferográfica com tinta azul ou preta.
- O tempo de prova é de 2 horas, contadas a partir da comunicação do fiscal para que os candidatos comecem a prova.
- As folhas de prova não deverão conter nenhuma identificação pessoal do candidato. O candidato que de qualquer forma identificar sua prova (com nome ou outra informação pessoal) será desclassificado.
- Ao entregar a prova, o candidato deverá assinar a lista de frequência.
- Os três últimos candidatos devem sair juntos do local de prova.

**Boa prova!**



**PROVA DE PROFICIÊNCIA EM FRANCÊS  
(leitura e interpretação)**

Com base no artigo de opinião de Antonio Patriota publicado no jornal Le Monde no dia de encerramento da Conferência Rio+20 (22/06/2012), transcrito abaixo, responda **em Português**:

- O que você entende pela afirmativa do autor de que, em tempos de Rio+20, proteger o meio ambiente não é suficiente?
- O autor considera a Rio 92 um importante passo. Por quê?
- Em que consiste a abordagem tridimensional do desenvolvimento defendida pelo autor?
- Qual a importância da iniciativa “Diálogos para o desenvolvimento sustentável” para a Rio+20?
- A Rio+20 lançou debates importantes. Aponte um que o autor destaca em seu texto.

**Rio+20: il ne suffit pas de protéger l’environnement**

Par Antonio Patriota, ministre des relations extérieures du Brésil

Rio+20 est une étape marquante pour l’avenir. Alors que plus de 190 pays se rassemblent à Rio, nous assistons à un événement historique. La crise globale récente a démontré que les points de vue démodés à l’égard du développement prêtent à confusion. Il est temps à présent de repenser les fondements mêmes de notre conception du développement, du bien-être et de la richesse.

Au cours des quatre dernières décennies, le monde a de plus en plus pris conscience du fait que nos ressources naturelles sont soumises à de sérieuses pressions. Une sensibilisation croissante au besoin d’assurer la durabilité a conduit toute une génération à prendre en compte les exigences du développement durable dans ses décisions de produire ou consommer. Il ne s’agit pas d’une bagatelle. Rio 92 fut un pas en avant majeur. D’importants textes légaux sur des questions clés ont été adoptés. Ces conventions ont assuré des progrès importants, que nous devons maintenir et sur lesquels nous devons nous appuyer.

Nous nous trouvons face actuellement à un défi complexe. Il ne suffit pas de protéger l’environnement. Nous devons encourager les décideurs publics et privés à intégrer des préoccupations environnementales et sociales dans leurs programmes économiques et leurs stratégies de croissance. Les responsables politiques, les experts, les hommes et femmes d’affaires, les chefs de projet, et de nombreux autres acteurs publics et privés devront trouver une nouvelle façon de penser, afin de planifier et mettre en œuvre les initiatives du développement durable.

Dorénavant, une approche tridimensionnelle du développement est essentielle, une approche associant les préoccupations sociales, économiques et environnementales. Rio+20 s’efforce de devenir un tremplin pour ce nouveau modèle de développement. Pour cette raison, l’un des



principaux sujets de Rio+20 est celui de parvenir à un nouveau consensus autour de la nécessité “*d’objectifs de développement durable*”. Ils feront office de schéma directeur pour la coopération internationale sur le développement durable pour les années à venir. Les stratégies futures, aussi bien celles des gouvernements, que celles des chefs d’entreprises ou de la société civile, doivent offrir une approche intégrée et équilibrée qui englobe les trois piliers du développement durable.

Afin d’atteindre cet objectif, le Brésil a décidé d’adopter de nouvelles méthodes. Des outils innovants pour les réunions multilatérales ont été présentés, qui rassemblent la société civile mondiale et les gouvernements nationaux. “Les Dialogues pour le développement durable”, une initiative brésilienne qui a été accueillie avec enthousiasme par les Nations unies, ont mis en place des moyens de communication directs entre les groupes intéressés et la société civile sur des aspects clés de la prise de décision. Par le biais d’une plateforme en ligne, plus d’un million de voix ont été émises, exprimant les points de vue sur 10 questions liées à la conférence. Les thèmes abordés allaient de l’énergie à l’eau, en passant par les villes durables et la sécurité alimentaire. Pendant 4 jours de réunion à Rio, les experts, hommes d’affaires, activistes et journalistes ont participé à des débats en direct et rationalisé les propositions qui seront remises aux chefs d’Etats et de gouvernements. Le succès des “*Dialogues de Rio*” a été tel que les Nations unies envisagent de faire de cette initiative une pratique généralisée pour les sommets à venir.

Un autre objectif clé du Rio+20 est le renforcement du cadre onusien pour le développement durable, en vue d’une plus grande efficacité et cohérence sur les questions. Rio+20 a lancé un débat important sur l’économie verte dans le contexte du développement durable et de l’éradication de la pauvreté, fondé sur l’accord qu’il n’existe pas de solution universelle qui convienne à tous. Une économie verte n’a de sens pour les pays développés que si elle est accompagnée d’améliorations significatives du niveau de vie de la population, avec une attention particulière pour ses membres les plus vulnérables.

Rio+20 représente une évaluation des 20 dernières années, ainsi qu’un regard sur les prochaines décennies. Nous sommes confiants que ce message trouvera écho au cours des années, favorisant de nouvelles initiatives capables de mener à un futur durable pour tous.

Antonio Patriota, ministre des relations extérieures du Brésil.

Référence électronique:

PATRIOTA, Antonio. “Rio+20: il ne suffit pas de protéger l’environnement”. *Le Monde* [En ligne], 2012. [[http://www.lemonde.fr/idees/article/2012/06/22/rio-20-il-ne-suffit-pas-de-protger-l-environnement\\_1723395\\_3232.html](http://www.lemonde.fr/idees/article/2012/06/22/rio-20-il-ne-suffit-pas-de-protger-l-environnement_1723395_3232.html)] (22.06.2012 à 16h25)